

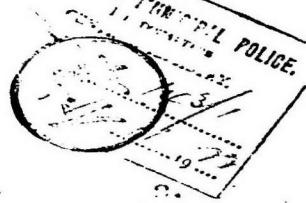
1,0,48<sup>31</sup>

1.0 4831

LAB  
HIST

4831  
11/11/22

November 11,



Mr. Herbert, Mr.,  
Secretary General Manager,  
The Standard Electric Construction Co., Ltd.

SHANGHAI.

Sir,

At reference to your letter of November 8, in  
which you so show that Conductors Nos. 317, 320 and  
321 are members of the Chinese Labourers' League, No.  
197, 200, 201, 202 (輪道里), roadway, and furnished you  
with the information that Conductors Nos. 207, 208, 209  
and 210 are also connected with it. In addition to these  
6 conductors, other 6 conductors are stated to have been  
employed by the 197, 200, 201, 202, 203 and 204 roads of the New Town, Shang-  
hai, Shanghai, and would be the most liable to difficulties if given  
a free pass to Shanghai which would have to facilitate  
the entry of the Chinese into the city.

The Chinese have failed to obtain any copy of your  
letter to the Chinese General Consul of Shanghai, Conductor 111, or  
any other 6 conductors stated to have been members of the Chinese  
Labourers' League.

In consideration of the fact that all conductors of the  
New Town Shanghai, I send a draft which we may will provide  
the Chinese with 100,000,000 which no outsiders will  
be permitted to use and will probably lead to the conductors

2.

of the League by bringing about the discharge  
of the employees of that Company who are  
members.

Yours faithfully,

  
Commissioner of Police.

# Shanghai Municipal Police.

Wayside Police

4831  
11/12/22  
Station.

November 7, 1922

REPORT ON Chinese Labourers' Association, 559 Poo Ching Li,  
Broadway East

Made by D.S. Quayle

Forwarded by C. H. G. O.

Sir,

I herewith beg to forward a report of the activities of the Chinese Labourers' Association which has its office at 559 Poo Ching Li, Broadway East, and which was formed 1.5.22.

Attached is a draft of the regulations governing the Society with a rough translation of same, also a member's card.

I was able to obtain access to the books of the Association and according to these the total membership is slightly over 700 persons.

Of these 700 about 500 are employees of the Nanyang Tobacco Company and included in this number are some 40 or 50 women members. The employment of the other members of the Association varies. There are ships firemen, shop assistants, metal workers, etc. and also three tramway conductors. I believe the number of tramway conductors enumerated on the books is fictitious. From enquiries I have made it would appear that some 30 or 40 tramway conductors all from the Wayside Car Sheds are members. Their names have not been entered in the books either because they have not paid their subscriptions or because of some other reason which I have not been able to ascertain.

Conductor No. 317 is the leader of the Tramway Company's men and not No. 315 as stated in the attached letter from Mr. Herbert. With him are associated Conductors Nos. 250 and 400. These are the original tramway members of the Society and other tramway members who have joined must have been invited to do so by one of these men. Whilst on the subject

## Shanghai Municipal Police.

Station.

192

### REPORT ON

Made by \_\_\_\_\_ Forwarded by \_\_\_\_\_

of the letter from the Tramway Company I beg to state that no meeting was held on Saturday. I also beg to add that my enquiries have been made exceedingly difficult owing to the fact that the Company stationed two of their Chinese Inspectors in the Poo Ching Li alleyway to take the numbers of the conductors who frequented the Association's premises. The reason for their presence was obvious the result being tramway employees have given the premises a wide berth during the past few days.

It is, however, fairly certain that Conductors Nos. 267, 334, 265, 378 and 306 are also members.

The Association has one room on the groundfloor of 559 Poo Ching Li. This room is fitted up with a long table (on which are various current periodicals), surrounded by a number of chairs. Whilst there are <sup>several</sup> benches around the walls of the room. At one end of the room is a rostrum from which speeches are delivered and over this rostrum is a large photograph of Sun Yat Sen.

There are no branch offices. There is a committee of 21, of which 19 are Cantonese and of this committee 20 are employed at the Nanyang Company. This committee is due to meet at 7 to 7.30 p.m. every Sunday but has not done so for some time past. A monthly magazine is supposed to be run by the Association but it has not appeared for some time. According to discussions I have had with various members of the committee the objects of the Association are quite innocuous. This would also appear

## Shanghai Municipal Police.

Station.

192

### REPORT ON.

Made by \_\_\_\_\_

Forwarded by \_\_\_\_\_

to be so from the list of regulations, but I believe that the main object is to form a union of Nanyang employees.

The authorities at Nanyang's are also aware of this and I am given to understand that they have offered \$2,000 to break up the Association and also offered the use of a large house at the corner of East Seward and Chaufoong Roads as a place of recreation for their employees.

The brains behind the organisation are Woo Tsung Ming (伍中民) and Kwan Ming Sung (關民生) Both Cantonese employed by the Nanyang Tobacco Company. The former is the Inspector of workers in the factory and the latter is head of the factory general office.

From information that has reached me it would appear that there is a great deal of friction between the staff and the management of Nanyang going on at present, and I think that the association is being formed by the staff in order to get the combined support of the workers on their side when the ultimate clash between these two parties takes place.

Further enquiries as to Tramway members of the Association are proceeding.

I am, Sir.

Yours obediently,



D.S. 196.

Director of Criminal Intelligence.

Specimens of the Associations' magazines for the months of May, June, July and August are attached.

Translation.

4831

11/11/22

Rough draft of Regulations of Chinese Labourers' Association.

Address: Poo Ching Li alleyway, Broadway East.

Legal Advisor: Mr. Goldring.

1. Name: Chinese Labourers' Association.

2. Objects:

- (a) To uplift the standing of labourer in society.
- (b) To maintain the safety of labourers' livelihood.
- (c) To promote social happiness by the influence of mutual help.

3. Responsibilities of the Association:

- (a) Education. Establishing labourers' schools, publishing labourers' magazines etc., delivering speeches, and furnishing newspapers and books and reading places for labourers.
- (b) Means of livelihood. This Association will introduce free of charge members to fulfil positions of experts of any kind, engineers or any other workers.
- (c) Public entertainments. Establishing labourers' bath houses, restaurants and places of amusement.
- (d) Judicature. To judge and settle disputes or fighting between members.
- (e) Communications. To reply to enquiries on any questions concerning this Association or on any matters done by this Association on behalf of members.
- (f) Investigation. To study the present condition of labourers' livelihood, the total number of labourers and number of unemployed.

4. Entry is open for all classes of Chinese male and female workers.

5. Entry is accepted on introduction of at least one member or the executive committee of the Association, an application duly signed will be exchanged for a member's certificate.

6. Entrance fee 60 cents; annual fee \$2. payable half-yearly.  
Special contribution is also accepted.
7. Due protection to this Association is to be given by every member.
8. All members alike may enjoy the privileges of this Association.
9. Staff. Board of Directors and Executive Committee, consisting of secretary, treasurer, auditor, etc., etc.
10. Duties of above will be specified separately.
11. A chief will take charge of each of the two boards.
12. Staff will be elected at the mass meeting of members.
13. Tenure of office. Director 1 year; Executive Committee 3 years.
14. They will be held fully responsible for their duties.
15. They are not allowed to exercise their powers on private accounts.
16. This Association holds no responsibility for their personal conduct.
17. Any improper acts having been found to have been committed by any one of the staff, which being considered as prejudicial to this Association the Chief of the Executive Committee has the right to cancel his position and membership.
18. For extraordinary cause, resignation of any of the staff can be accepted at the sanction of the Board of Directors.
19. A man who has retired still holds responsibility for any irregularity that may be discovered on any matters dealt with by him during his tenure of office.
20. They receive no pay, until this Association is well financed.  
Allowance for their expenses will then be granted.
21. Meetings: Usual mass meeting, provisional mass meeting, meeting of the Board of Directors or of the Executive Committee and joint meeting of the two boards.
22. Condition of meetings: A quorum will consist of half the members, and resolutions passed at  $\frac{2}{3}$  of the total votes present.

23. All resolutions passed should be recorded in the Meeting Register for reference.
24. Revision of the above rough regulations will be effected at the first mass meeting.
25. Detailed regulations will be drafted by the Board of Directors and published after the first mass meeting.

Names of Promoters: Kwan Ming Sung,  
Woo Tsung Ming,  
etc., etc., 68 in all.

---

Member's Certificate.

Chinese Labourers' Association.

No.....

Date.....

This is to certify that Mr..... is admitted as a member of this Association.

Conditions:

This certificate is to be held by the person concerned.

This certificate is not transferable.

Entrance admitted to head or branch Association on production of this certificate.

This will certify the holder to enjoy the privileges of the Association.

In the event of loss of this certificate a duplicate will be issued on application.

上海電車公司  
蘇州路七號  
(公共租界)

London Address:—BASILDON HOUSE, MOORGATE ST., E.C.

# Shanghai Tramways

(FOREIGN SETTLEMENT)

THE SHANGHAI ELECTRIC CONSTRUCTION CO., LTD.

TELEGRAPHIC ADDRESS:  
"ESKIMO" Shanghai.

CODES—WESTERN UNION & BENTLEY'S  
TELEPHONE TO ALL DEPARTMENTS  
CENTRAL 601

D. McCOLL,  
GENERAL MANAGER

ALL COMMUNICATIONS TO BE  
ADDRESSED TO THE GENERAL MANAGER

AM/2481

4831

11/11/22 TRACTION HOUSE,

7. SOOCHOW ROAD.

SHANGHAI 2nd November, 1922

The Commissioner of Police,  
Shanghai Municipal Council.  
Local.

Dear Sir,

I am informed that an endeavour is being made to form some sort of union or association among our employees, and I have learnt this morning that about 100 of our conductors have joined an organisation which has its head quarters at No.559 Foo Ching Lee, Broadway East. The information given me is to the effect, that this is a social club for Chinese labourers where they can meet together, and if necessary open discussions regarding their employment. The entrance fee is \$1.60 with an annual subscription of \$2.00.

As far as I can make out, the leader of our men is Conductor No.315. It is understood that a large meeting has been called for Saturday, to which our men have been specially invited.

2.

I shall be very glad if you could obtain  
for me the names or numbers of our employees who are  
connected with this association, and give us assistance  
to have it broken up.

Yours faithfully,

*R. B. Barker*  
Deputy General Manager.